チャリティーイベント

～おもてなしの心で繋ぐ～SMILE 国際文化交流 2018

事業報告書

2018 年 6 月 28 日

一般社団法人 SAKIGAKE 企画

実施概要・実施実績

実施概要

・**名称**　チャリティーイベント～おもてなしの心で繋ぐ～SMILE 国際文化交流

・**開催日程**　2018 年 5 月 27 日

・**開催時間**　開場 13:00 開演 14:00

・**開催場所**　バンコクアートアンドカルチャーセンター

・**イベント概要**

1 ジャパニーズダンシング舞との共同企画により、タイと日本の文化交流を行い日本の伝統文化をタイ人、タイに在住する日本人に 深く普及させること。

2 プラティープ財団からの協力を頂きクロントイに住む子ども達を舞台公演に招待し新たな価値観、視野を広げてもらうきっかけにしてもらうこと。

3 公演の売り上げの一部をプラティープ財団へ寄付。

・**出演者**

久保幸子、條、蝶羽、Chitose、小原亜優子、ジャパニーズダンシング舞、民舞の会バンコクよさこい良処、昇龍祭太鼓、クロントイスラムに住む子ども達

・**主催**

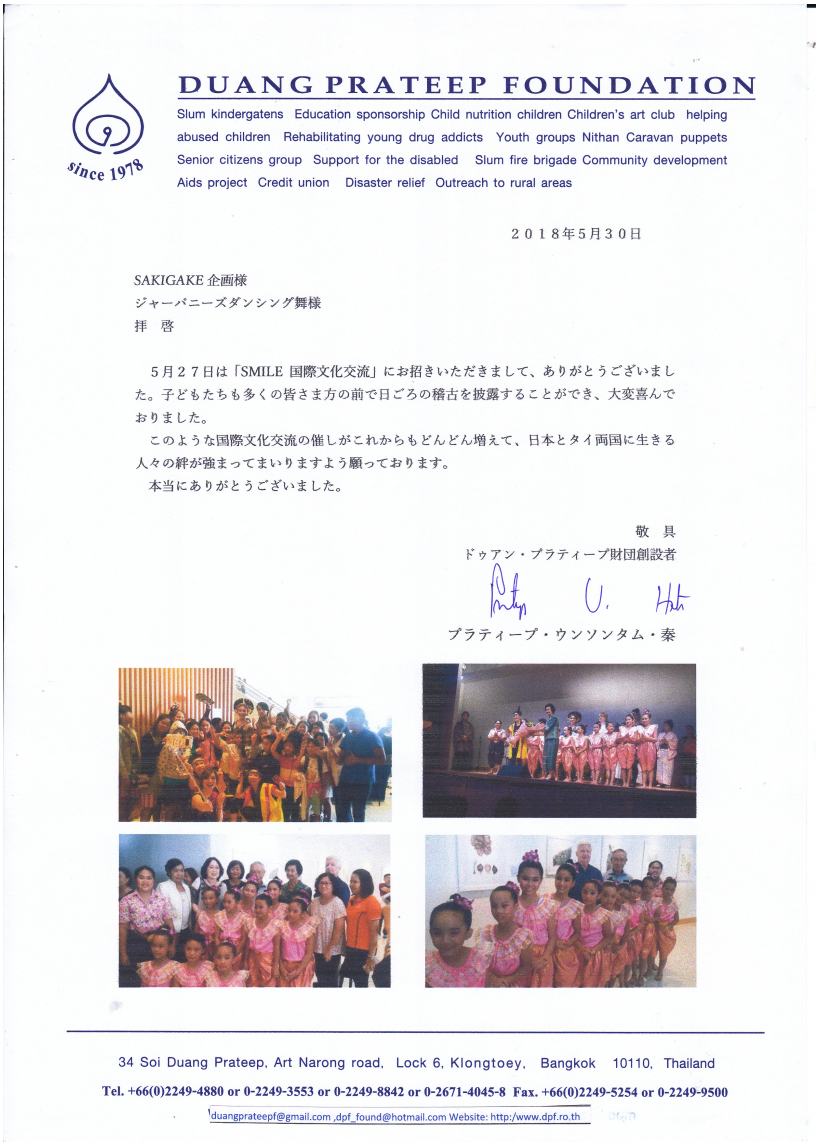
一般社団法人 SAKIGAKE 企画、ジャパニーズダンシング舞

・**後援/協賛協力/**

在タイ日本国大使館、タイ国日本人会、国際交流基金バンコク日本文化センター、JCC 語学学校、FOTO SMILE、大竹きもの教室、田中歯科、(株)WA、横川建設(株)
SHOW 劇 無＝魂、ティラルック、サロン・オ・デュ・タン

実施実績（結果）

・来場者数　123 名
・ドゥアンプラティープ財団運営校の学生及び関係者 30 名
・ドゥアンプラティープ財団様から寄付金へのお礼状



DUANG PRATEEP FOUNDATION

since 1978

Slum kindergatens Education sponsorship Child nutrition children Children's art club helping abused children Rehabilitating young drug addicts Youth groups Nithan Caravan puppets Senior citizens group Support for the disabled Slum fire brigade Community development Aids project Credit union Disaster relief Outreach to rural areas

２０１８年5月３０日

SAKIGAKE 企画様
ジャーパニーズダンシング舞様
拝　啓

５月２７日は「SMILE 国際文化交流」にお招きいただきまして、ありがとうございました。子どもたちも多くの皆さま方の前で日ごろの稽古を披露することができ、大変喜んでおりました。

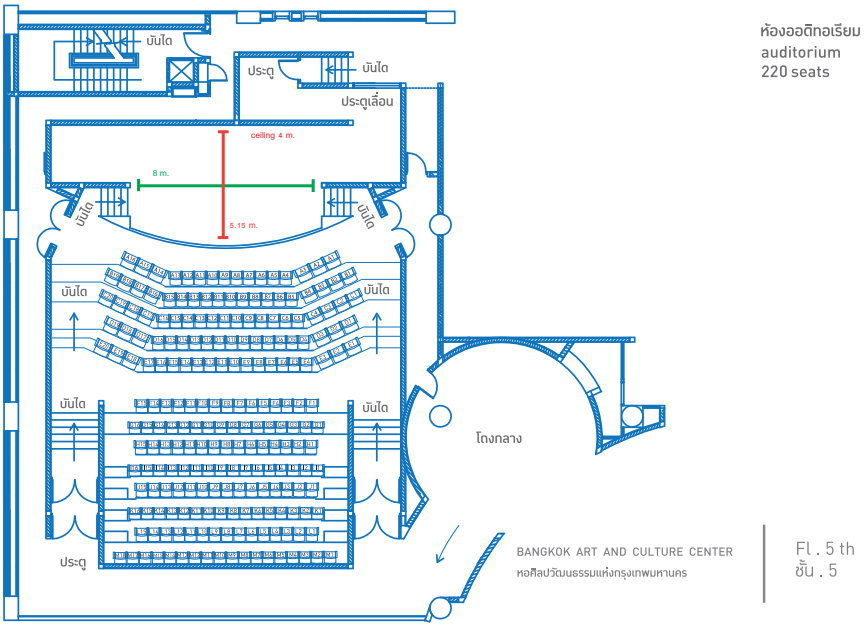
このような国際文化交流の催しがこれからもどんどん増えて、日本とタイ両国に生きる人々の絆が強まってまいりますよう願っております。

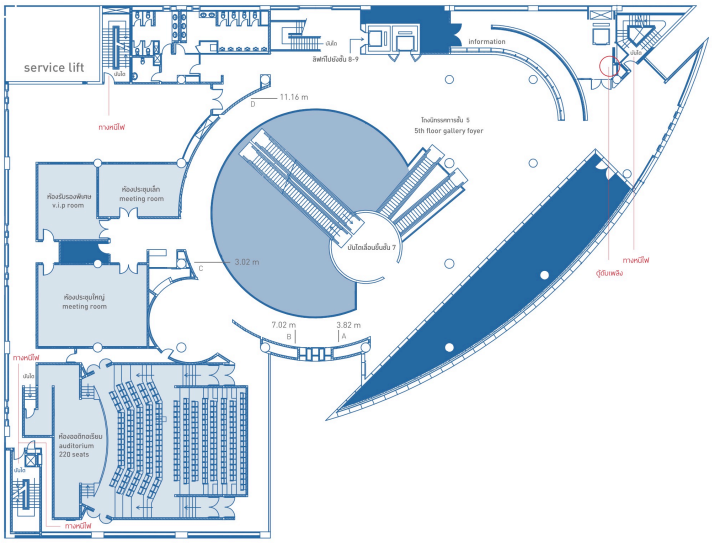
本当にありがとうございました。

敬　具
ドゥアン・プラティープ財団創設者
プラティープ・ウンソンタム・秦

34 Soi Duang Prateep, Art Narong road, Lock 6, Klongtoey, Bangkok 10110, Thailand
Tel. +66(0)2249-4880 or 0-2249-3553 or 0-2249-8842 or 0-2671-4045-8 Fax. +66(0)2249-5254 or 0-2249-9500
duangprateepf@gmail.com ,dpf_found@hotmail.com Website: http:/www.dpf.ro.th

会場概要


บันได
ประตู
บันได
ประตูเลื่อน
ceiling 4 m.
8 m.
5.15 m.
บันได
บันได
บันได
บันได
บันได
บันได
บันได
ประตู
โถงกลาง
ห้องออดิทอเรียม
auditorium
220 seats
BANGKOK ART AND CULTURE CENTER
หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
Fl . 5 th
ชั้น . 5


service lift
information
11.16 m
3.02 m
7.02 m
3.82 m
ห้องรับรองพิเศษ
v.i.p room
ห้องประชุมเล็ก
meeting room
ห้องประชุมใหญ่
meeting room
ห้องออดิทอเรียม
auditorium
220 seats
ทางหนีไฟ
ชั้น 5.
5th. Floor.
พื้นที่โดยประมาณ:
1,870ตารางเมตร
Note :
bacc
Bangkok Art and Culture Centre
939 Rama I Rd.Wangmai
Pathumwan Bangkok
THAILAND 10330
Tel: 02 214 6630-8
Fax: 02 214 6639

制作物

・ポスター/チラシ

主催・(一社)SAKIGAKE企画、ジャパニーズダンシング舞

Hosted by SAKIGAKE planning association, Japanese dancing Mai

การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างประเทศ

hosted by Japanese dancing Mai, SAKIGAKE planning association

・当日プログラム

出演者

久保幸子、條、蝶羽
Chitose、 小原亜裕子
ジャパニーズダンシング舞
民舞の会
バンコクよさこい良処
昇龍祭太鼓
Thai kids

ご協力、ご協賛、ご後援

大竹きもの教室
田中歯科
（株）WA
横川建設（株）
SHOWGEKIMU=KON
ティラルック
サロン・オ・デュ・タン

在タイ日本国大使館 Embassy of Japan in Thailand
タイ国日本人会 Japanese Association in Thailand
FOTO SMILE
JAPANFOUNDATION
JCC

ご協力、ご協賛、ご後援心より感謝申し上げます。
本日はご来場ありがとうございました。

Charity event for Duang prateep Foundation

～おもてなしの心で繋ぐ～
～with the spirit of Omotenashi～

SMILE国際文化交流
SMILE International cultural exchange

27th. May. 2018 START 14:00

@ Bangkok Art and Culture Center

Thank you for coming – your support really counts

～おもてなしの心で繋ぐ～SMILE国際文化交流は、
踊り、歌、音楽などの演舞、演奏を通して、
タイと日本の文化交流を行い日本の伝統文化を
タイ人、タイに在住する日本人に 深く普及させること。
そして、タイの子ども達を舞台公演に招待し新たな価値観、
視野を広げてもらうきっかけを作ることを目的としています。
収益はプラティープ財団に寄付されます。

We hope to contribute to the development of the cross-cultural communication by introducing dance culture between Thailand and Japan.
We also hope that this event will become an opportunity for the children to take a larger view of their values and horizon by inviting the students from schools of Duang Prateep Foundation to enjoy this event.

The profit will be donated to Duang Prateep Foundation.

Hosted by Japanese Dancing Mai and SAKIGAKE planning association

Program

国王賛歌(sansoen Pra Barrami)
1.Opening – 魁侍(SAKIGAKE SAMURAI)
Performed by JYO, AGEHA, Shoryu Matsuridaiko
條、蝶羽、昇龍祭太鼓
2.千恵子よされ(Chieko Yosare)
Performed by Japanese Dancing Mai
ジャパニーズダンシング舞
3.隠岐祝い音頭(Oki Iwai Ondo)
Performed by Minbu no Kai 民舞の会
4.明日へ
Performed by Chitose ちとせ
สงอขนล่เ.5
Performed by Chitose ちとせ
6.虹の向こうへ
Performed by Japanese Dancing Mai, JYO, AGEHA
ジャパニーズダンシング舞、條、蝶羽
7. 子どもタイ舞踊(kids performance)
Performed by thai kids タイの子ども達
8.祝い目出多
Performed by Minbu no Kai 民舞の会
9.shot by my own gun
Performed by JYO 條
10.舞華
Performed by YosakoiBKK Yoisyo
よさこいバンコク良処
休憩
11..西郷どん～メインテーマ～
Performed by Yuko Ohara 小原亜裕子

12.千本桜
Performed by Chitose, Yuko Ohara,
ちとせ、小原亜裕子
13.鶴麗の舞
Performed by Japanese Dancing Mai, JYO
ジャパニーズダンシング舞、條
14.ウクレレ演奏(Ukulele playing)
Performed by Thai kids タイの子ども達
15.木蘭の涙
Performed by AGEHA 蝶羽
16. **นฟยาส**
Performed by Chitose ちとせ
17.和楽器よさこいソーラン
Performed by YosakoiBKK Yoisyo
よさこいバンコク良処
18.しなと屋しん
19.祭り
Performed by YosakoiBKK Yoisyo,
Japanese Dancing Mai, Minbu no Kai
民舞の会 よさこいバンコク良処、
ジャパニーズダンシング舞、
20.四つ竹
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
21.琉球王朝
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
22.ミルクムナリ
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
23.クーダーカー
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
24.遊び庭
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
25.年中口説
Performed by Shoryu Matsuridaiko 昇龍祭太鼓
26.Finale五穀豊穣
Performed by All performers 全出演者

・ホームページ https://www.sakigakekikaku.or.jp/info

公演の様子